

Glosario de términos PIADS¹

- 1) **Competencia.** Capacidad para hacer bien las cosas importantes que tiene que hacer en la vida.
- 2) **Felicidad.** Estado de alegría y bienestar; sentirse satisfecho con la vida.
- 3) **Independencia.** Que no depende, o necesita ayuda externa, de alguien o de algo constantemente.
- 4) **Sentirse a la altura de las circunstancias.** Sentirse capaz de manejar las situaciones de la vida y las pequeñas dificultades.
- 5) **Confusión.** No poder pensar claramente o no poder actuar con decisión.
- 6) **Eficacia.** Gestión eficaz de las tareas diarias.
- 7) **Autoestima.** Sentimiento de estima y agrado hacia uno mismo como persona.
- 8) **Productividad.** Capaz de conseguir hacer más cosas en un día.
- 9) **Seguridad.** Sentirse seguro en vez de vulnerable o inseguro.
- 10) **Frustración.** Sentimiento de desilusión e irritación por la falta de progreso en la consecución de sus deseos; sentirse decepcionado.
- 11) **Sentirse útil.** Sentirse de ayuda para Vd. mismo y para los demás; consigue hacer las cosas.
- 12) **Confianza en sí mismo.** Sentirse seguro y confiado en uno mismo como persona y en sus capacidades.
- 13) **Pericia.** Tener los conocimientos requeridos en un área u ocupación.
- 14) **Aptitud.** Sentirse capaz y dispuesto a demostrar sus conocimientos realizando bien las cosas.
- 15) **Bienestar.** Sentirse a gusto, bien, optimista acerca de su vida y su futuro.
- 16) **Sentirse capaz.** Sentirse en mejores condiciones para poder hacer algo; sentirse más apto.
- 17) **Calidad de vida.** Grado de satisfacción con su vida.
- 18) **Realización.** Posibilidad de aplicar sus conocimientos y capacidades en la realización de las tareas u actividades.
- 19) **Sensación de poder.** Sensación de fuerza interior; sentir que Vd. tiene una influencia significativa sobre su propia vida.
- 20) **Sensación de control.** Sentirse capaz de poder hacer lo que quiere, dentro de su entorno.
- 21) **Sentirse a disgusto,** torpe, incómodo o avergonzado
- 22) **Dispuesto a darse oportunidades.** Sentirse dispuesto a asumir algunos riesgos y a aceptar nuevos retos.
- 23) **Capacidad para participar.** Capaz de intervenir en actividades, junto con otras personas.
- 24) **Deseoso de probar nuevas cosas.** Estar predispuesto a afrontar nuevas vivencias y aventuras.

¹ PIADS: Psychosocial Impact of Assistive Devices. © H.Day & J. Jutay, 1996. Versión española: M^a Victoria Quintero Moreno, 2005.

- 25) *Capacidad para adaptarse a las actividades cotidianas.*** Capacidad de afrontar los cambios; capacidad de ser flexible respecto al modo de realizar las tareas básicas para que le resulten más manejables.
- 26) *Capacidad para aprovechar las oportunidades.*** Disposición para actuar rápidamente y con seguridad cuando hay alguna oportunidad de mejorar algo en su vida.

Instrucciones para completar los PIADS: Versión para el usuario

Cuando instruya a un usuario acerca de cómo completar las PIADS, atégase lo más estrictamente posible a las instrucciones que se le proporcionan a continuación.

No defina las palabras o frases de las preguntas PIADS a menos que el usuario le pida ayuda. En ese caso, dele la explicación que figura en el Glosario de Términos PIADS. Si el usuario no está seguro de cómo aplicar a su caso algún punto dígame que si no puede determinar si la ayuda técnica ha influido positiva o negativamente en el asunto reflejado por la palabra o frase en cuestión debe marcar la casilla del “0” para indicar que no hay efecto.

Asegúrese de que el usuario sabe que tiene que responder a todas las preguntas. Es decir, no existe la opción “No Aplica” en ningún caso. Compruebe también que el usuario no responde al azar ni que da la misma respuesta a puntos diferentes sin evaluarlos antes.

Recuerde al usuario que no hay respuestas correctas o incorrectas en las PIADS ya que estas se refieren siempre a cómo se siente respecto a cada punto y de cómo los interpreta considerando su propia vida y experiencias. Si pese a las aclaraciones el usuario sigue confuso en algún punto, anímele a hacer algún supuesto que pueda ayudarlo a identificar su respuesta y si no lo consigue indíquele que pase a otros puntos. Recuérdele que los PIADS no tienen que completarse en orden correlativo. El usuario puede saltarse algún punto y volver a él más tarde, lo importante es que responda a todos.

1. La Escala de Impacto PIADS es un cuestionario mediante el que se le pide que describa cómo afecta a su vida y le hace sentir una ayuda técnica determinada (dé un ejemplo significativo al cliente; p.e. una silla de ruedas).
2. Marque la casilla que mejor describa sus sentimientos respecto a cada palabra o frase. Debe marcar una sola casilla para cada palabra o frase y no marcar en los espacios intermedios entre ellas.
3. Analicemos un ejemplo de cómo debe usarse el cuestionario para describir sus sentimientos acerca de una de sus palabras o frases. Veamos cómo puede valorar sus reacciones respecto a la palabra “Competencia”.
 - a. Si el dispositivo le ha ayudado a sentirse mucho más competente de lo que se sentía sin él (o antes de empezar a utilizarlo), marque la casilla del “3”.
 - b. Si el dispositivo le ha ayudado a sentirse algo más competente pero no tanto cómo usted piensa que debería sentirse, deberá marcar las casillas del “1” o bien del “2”.
 - c. Si el dispositivo no le ha hecho sentirse ni más ni menos competente de lo que se sentía antes, marque la casilla del “0”.
 - d. Si el dispositivo le ha hecho sentirse bastante incompetente (o mucho menos competente de cómo se sentía habitualmente), marque la casilla del “-3”.
 - e. Si el dispositivo le ha hecho sentirse algo más incompetente (o menos competente de lo que se siente habitualmente), deberá marcar las casillas del “-2” o del “-1”.

Notas adicionales para la utilización de las PIADS con usuarios con enfermedades degenerativas o lesiones traumáticas.

Si el usuario vacila o se muestra indeciso, debe animarle para que realice la entrevista. Ello puede favorecerse con ejemplos adecuados a su ayuda técnica y experiencias personales. Por ejemplo, para el punto “Eficacia” puede pedirle que considere si escribir cartas es importante para el/ella y si es así, sí el dispositivo le ha ayudado a hacerlo mejor de cómo lo hacía cuando no lo usaba.

Esté preparado para encontrar resistencia en el usuario o en el cuidador. La resistencia y la agitación pueden aparecer como respuestas emocionales al diagnóstico o pronóstico del usuario.

La resistencia puede manifestarse también porque el usuario utilice varios dispositivos ya que ello supone que deberá completar varios cuestionarios. Utilice el buen juicio y sea sensible al nivel de fatiga del usuario en caso de que tenga que completar más de un cuestionario en la misma sesión. Si es posible permítale pequeños descansos entre cuestionarios. Sea paciente y ayude al usuario a mantener su foco centrado en los puntos del PIADS, ya que algunas veces las PIADS pueden hacer surgir comentarios sobre aspectos marginales.

Instrucciones para completar las PIADS: Versión del cuidador

Cuando instruya a un cuidador acerca de cómo rellenar las PIADS, atégase lo más estrictamente posible a las instrucciones que se le proporcionan a continuación.

No defina palabras o frases de los puntos PIADS a menos que el cuidador le pida ayuda. En ese caso, dele la explicación que figura en el Glosario de Términos PIADS. Si el cuidador no está seguro de cómo aplicar a su caso algún punto dígame que si no puede determinar si la ayuda técnica ha influido positiva o negativamente en el asunto reflejado por la palabra o frase en cuestión debe marcar la casilla del “0” para indicar que no hay efecto.

Asegúrese de que el cuidador sabe que tiene que responder a todos los puntos. Es decir, que no existe la opción “No Aplica” en ningún caso. Compruebe también que el cuidador no responde al azar ni que da la misma respuesta a puntos diferentes sin evaluarlos adecuadamente.

Recuerde al cuidador que no hay respuestas correctas o incorrectas en las PIADS ya que se refieren siempre a cómo considera que el cliente se siente respecto a cada punto y a cómo los interpreta considerando la vida y experiencias de la persona a la que cuida. Si pese a las aclaraciones el cuidador sigue confuso en algún punto, anímele a hacer algún supuesto que pueda ayudarlo a identificar su respuesta y si no lo consigue indíquele que pase a otros puntos. Recuérdele que los PIADS no tienen que completarse en orden correlativo. El cuidador puede saltarse algún punto y volver a él más tarde, lo importante es que responda a todos.

1. La Escala de Impacto PIADS es un cuestionario mediante el que se le pide que describa cómo una ayuda técnica determinada afecta a la vida de la persona que cuida y también cómo le hace sentir (dé un ejemplo significativo para el cuidador; p.e. una silla de ruedas).
2. Marque la casilla que mejor describa los sentimientos de la persona que cuida respecto a cada palabra o frase. Debe marcar una sola casilla y no marcar en los espacios intermedios entre ellas.
3. Analicemos un ejemplo de cómo debe usarse el cuestionario para describir los sentimientos de la persona a la que cuida acerca de las palabras o frases que contiene. Veamos cómo puede valorar las reacciones del cliente respecto a la palabra “Competencia”:
 - a. Si el dispositivo le ha hecho sentirse más competente de lo que se sentía sin él (o antes de empezar a utilizarlo) debe marcar la casilla del “3”.
 - b. Si el dispositivo le ha hecho sentir algo más competente pero no tanto cómo usted piensa que debería sentirse él/ella marque las casillas del “1” o del “2”.
 - c. Si el dispositivo no le ha hecho sentir ni más ni menos competente de lo que el/ella se sentía antes, marque la casilla del “0”.
 - d. Si el dispositivo le ha hecho sentir bastante incompetente (o bastante menos competente de cómo el/ella se sentía habitualmente), marque la casilla del “-3”.
 - e. Si el dispositivo le ha hecho algo más incompetente (o menos competente de lo habitual), deberá marcar las casillas del “-2” o del “-1”.

Notas adicionales para la utilización de las PIADS con usuarios con enfermedades degenerativas o lesiones traumáticas.

Si el usuario parece atascado o indeciso para completar el cuestionario, anímele a que lo haga. Para ello puede plantear ejemplos adecuados que se refieran a su dispositivo y experiencias personales. Por ejemplo, para el punto “Eficacia” puede preguntarle que considere si escribir cartas es importante para el/ella y si es así sí el dispositivo le ha ayudado a hacerlo mejor de cómo lo hacía cuando no lo usaba.

Esté preparado para encontrar resistencia en el usuario o en el cuidador. La resistencia y la agitación pueden aparecer como respuestas emocionales al diagnóstico o pronóstico del usuario. La resistencia puede manifestarse también porque el usuario utilice varios dispositivos ya que ello supone que deberá completar varios cuestionarios. Utilice el buen juicio y sea sensible al nivel de fatiga del usuario en caso de que tenga que completar más de un cuestionario en la misma sesión. Si es posible permítale pequeños descansos entre sesiones. Sea paciente y procure mantener centrado el foco en los puntos del PIADS, ya que algunas veces pueden hacer surgir comentarios sobre aspectos al margen.

Instrucciones para completar las PIADS por el Usuario/Cuidador antes de la prescripción de una Ayuda Técnica.

1. Use el procedimiento estándar para explicar que son las PIADS y cómo deben completarse (consultar el manual)
2. Explique que en esta situación particular, el usuario aún no ha recibido la ayuda técnica. Por tanto, se le pide que haga la valoración para indicar cómo piensa el/ella que el dispositivo afectará a su calidad de vida. Explíquelo que Vd. está recopilando este tipo de información porque piensa que puede ayudar al equipo de investigación a tener un mejor conocimiento de los intereses y preocupaciones de las personas cuando están siendo asesorados acerca de ayudas técnicas.
3. Por lo demás, el usuario/cuidador deben completar la escala en el modo habitual (p.e. todos los puntos deben contestarse incluso si algunos pueden parecer extraños o irrelevantes en las circunstancias específicas de un usuario concreto).